

# SOUNDBAR ©

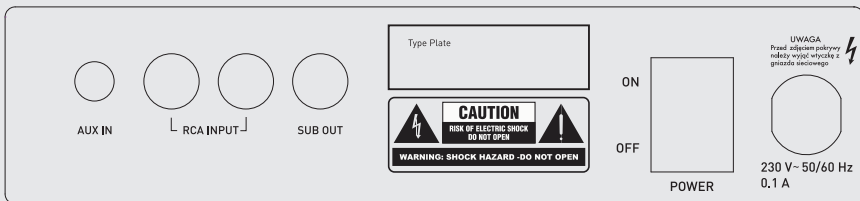
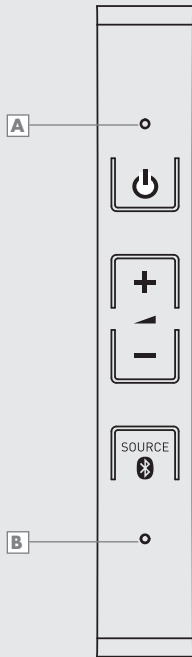
## GSB 800



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**





---

## DEUTSCH

- 5 AUFSTELLEN UND SICHERHEIT
- 6 AUF EINEN BLICK
- 7 VORBEREITEN/ANSCHLIESSEN
- 8 WANDMONTAGE
- 10 BETRIEB
- 12 INFORMATIONEN

## ENGLISH

- 13 ASSEMBLY AND SAFETY
- 14 AT A GLANCE
- 15 PREPARATION/CONNECTION
- 16 WALL MOUNTING
- 18 OPERATION
- 20 INFORMATION

## FRANCAIS

- 21 MONTAGE ET SÉCURITÉ
- 22 APERÇU
- 23 PRÉPARATIOON/CONNEXION
- 24 FIXATION MURALE
- 26 FONCTIONNEMENT
- 28 INFORMATIONS

## ITALIANO

- 29 MONTAGGIO E SICUREZZA
- 30 PANORAMICA
- 31 PREPARAZIONE/COLLEGAMENTO
- 32 MONTAGGIO A PARETE
- 34 FUNZIONAMENTO
- 36 INFORMAZIONI

## ESPAÑOL

- 37 MONTAJE Y SEGURIDAD
- 38 VISIÓN GENERAL
- 39 PREPARACIÓN Y CONEXIÓN
- 40 MONTAJE EN PARED
- 42 FUNCIONAMIENTO
- 44 INFORMACIÓN

## DANKS

- 45 MONTERING OG SIKKERHED
- 46 HURTIGT OVERBLIK
- 47 FORBEREDELSE/TILSLUTNING
- 48 VÆG/MONTERING
- 50 BETJENING
- 52 INFORMATION

## SVENSKA

- 53 MONTERING OCH SÄKERHET
- 54 EN ÖVERSIKT
- 55 FÖRBEREDELSE/ANSLUTNING
- 56 VÄGGMONTERING
- 58 ANVÄNDNING
- 60 INFORMATION

## POLSKI

- 61 MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO
- 62 W SKRÓCIE
- 63 PRZYGOTOWANIE / PRZYŁĄCZENIE
- 64 MONTAŻ NA ŚCIANIE
- 66 OBSŁUGA
- 68 INFORMACJE

## TÜRKÇE

- 69 KURULUM VE GÜVENLİK
- 70 GENEL BAKIŞ
- 71 HAZIRLIK/BAĞLANTI
- 72 DUVARA MONTAJ
- 74 ÇALIŞTIRMA
- 76 BİLGİLER

# KURULUM VE GÜVENLİK

Montajdan önce lütfen bu talimatları okuyun:

- Soundbar, ses çalınması için tasarlanmıştır. Tüm diğer kullanımlar açıkça hariç tutulmuştur.
- Soundbar'ı raf ünitelerine, dolaplara vs. kurmak istiyorsanız, lütfen yeterli düzeyde havalandırılma sağlandığından emin olun. Soundbar'ın üstünde ve yanlarında en az 10 santimetrelilik bir boşluk olmalıdır.
- Soundbar'ı gazete, masa örtüsü, perde vs. ile kapatmayın.
- Soundbar'ı kurarken, lütfen mobilya yüzeylerinin genellikle kimyasal maddeler içeren sentetik malzemelerle veya çeşitli cilalarla kaplı olabileceğini unutmayın. Bu maddeler, diğer şeylerin yanında ünite tabanının malzemesini aşındırabilir. Bu da mobilya yüzeyinde, çıkarılması zor yahut imkansız olabilecek lekeler neden olabilir.
- Eğer Soundbar büyük sıcaklık değişimlerine maruz kalırsa, örneğin soğuk bir mekandan sıcak mekana getirildiğinde, en az iki saat boyunca kullanılmamalıdır.
- Soundbar, sadece kuru ortamlı odalarda kullanılmak için tasarlanmıştır. Eğer yine de dış mekanda kullanmayı tercih ederseniz, Soundbar'ı mutlaka nemden (su damlamasından veya sıçramasından) koruyun.
- Soundbar'ı yalnızca ılıman iklimde kullanın.
- Soundbar'ı bir radyatörün yakınına veya direkt güneş ışığı alan bir yere yerleştirmeyin; bu, soğutma sistemini etkileyebilir.
- Soundbar'ın üstüne sıvı içeren kapları (ör. vazo) koymayın.
- Soundbar'ın üstüne çıplak ateş kaynaklarını (ör. mum) koymayın.
- Cihazın muhafazasına zarar verebileceğinden, herhangi bir temizleyici madde kullanmayın. Cihazı, temiz ve kuru bir bez kullanarak temizleyin.
- Pili, güneş ışığı, radyatörler, ateş vb. gibi aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Bu uzaktan kumanda bir düğme pil içerir. Uzaktan kumandayı ve düğme pili her zaman çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

- Eğer düğme pil kaza ile yutulursa, yanıklara ve hatta iki saat içinde ölüme bile neden olabilir. Bu yüzden, böyle bir durumda, derhal bir doktora görünmelisiniz.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Eğer pil bölmesi sıkı bir şekilde kapatılmıyorsa, cihazı kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yere kaldırın.
- Eğer pil bitmişse ya da cihaz uzun bir süre kullanılmıyacaksa, pili çıkarın. Sızıntı yapan pillerden kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmeyiz.
- Piller, ağır metaller içermeyenleri bile, ev çöpleriyle birlikte atılmamalıdır. Kullanılmış piller, ticari veya kamu atık yönetim hizmetlerinde bulunabilecek pil toplama konteynirlarına atılmalıdır.
- Soundbar'ı asla açmamalısınız. Kurcalama yüzünden hasarlar meydana gelmesi durumunda, garanti hakkı kaybolacaktır.
- Fırtınalar, her elektronik cihaz için tehlike arz eder. Soundbar kapalı olsa bile, ana şebekeye yıldırım çarpması durumunda yine de zarar görülebilir. Bir fırtına durumunda, her zaman cihazın fişini çekmelisiniz.

## Notlar:

- Cihazınız açıkken, başka hiçbir cihazı bağlamayın. Ayrıca, bağlantıyı yapmadan önce diğer cihazları da kapatmalısınız!
- Cihazınızın fişini, tüm harici cihazlar bağlanana kadar prize takmayın!  
Lütfen şebeke prizinin kolayca erişilebilir bir yerde olduğundan emin olun!

## RF Maruz Kalma Uyarısı


- Bu Cihaz, beraberinde verilen kullanım kılavuzunda anlatıldığı şekilde monte edilip kullanılmalıdır. Bu cihazda entegre bir anten bulunur ve yeri değiştirilmemeli veya başka bir anten veya vericiyle birlikte kullanılmamalıdır.

# GENEL BAKIŞ

Sayfa 3'teki şekle bakın.


## Kontroller baş sayfadadır

- A** LED,  
- cihaz bekleme modunda olduğunda kırmızı renkte yanar;  
- eğer kaynak cihaz olarak "TV" seçilmişse, beyaz renkte yanar.  
- kaynak cihazda "Aux In" seçilmişse turuncu renkte yanar.  
- Ses kesildiğinde kırmızı renkte yanıp söner.

 Cihazı bekleme modundan çalışmaya geçirir ve tekrar kapatır.

+  Ses seviyesini artırır.

-  Ses seviyesini azaltır.

**SOURCE**  Kaynak cihazı seçmek için kısaca basın "TV", "harici cihaz" ve "Bluetooth".  
Bluetooth eşleştirmesini başlatmak için basılı tutun, **B** hızlıca yanıp söner.

**B** Bluetooth eşleştirmesi sırasında LED hızlıca yanıp söner.

## Bağlantı jekleri ve kontrolleri arka sayfadadır

**AUX IN** Harici bir cihaz bağlamak için ses sinyali girişi (ø 3,5 mm).

**RCA INPUT** LCD TV bağlantısı için ses sinyali girişi (Cinch).

**SUB OUT** Harici bir subwoofer için ses sinyali çıkışı (Cinch).

**POWER ON/OFF** Cihazı çalıştırır ve kapatır.


**230V**  
**50/60Hz 0,1A**


Elektrik kablosu.


### Not:

- Soundbar sadece fişi çekildiğinde şebeke bağlantısı tamamen kesilir.

## Uzaktan kumanda düğmeleri

 Cihazı bekleme modundan çalışmaya geçirir ve tekrar kapatır.


 Soundbar hoparlörlerinin sesini keser ve tekrar açar.


 Kaynak cihazı "Bluetooth" seçmek için kısaca basın;  
Bluetooth eşleştirmesini başlatmak için basılı tutun.


**3D** Stereo yayılımını etkinleştirir.


**AUX** »AUX IN« jekine bağlı kaynak cihazını seçer.

**TV** Kaynak cihazı seçer "TV" (»RCA INPUT« yakındaki).

+  - Ses seviyesi değiştirme.

 Bluetooth modunda önceki parçayı seçer.

 Bluetooth modunda çalmayı başlatır ve oynat/duraklat arasında geçiş yapar.

 Bluetooth modunda sonraki parçayı seçer.

## Hazırlık

### Uzaktan kumanda pilini etkinleştirin

- 1 Pil bölümündeki koruyucu filmi çıkarın.
  - Uzaktan kumanda artık çalışır.

### Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi (TYPE CR 2025)

#### Not:

- Eğer cihazınız artık uzaktan kumanda komutlarına yanıt vermiyorsa, pil bitmiş olabilir. Biten pillerin çıkarılması zorunludur. Sızıntı yapan pillerden kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmeyiz.

#### Dikkat:

- Yanlış pille değiştirilirse patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte bir pille değiştirin.
- 1 Uzaktan kumandayı, arka kısmı yukarı bakacak şekilde tutun.
  - 2 Pil bölümünün kontrol mekanizmasını sağa doğru itin ve pil bölümünü çıkarın.
  - 3 Kullanılmış pili çıkarın ve yeni pili, pozitif kutup yukarı bakacak şekilde pil bölümüne yerleştirin.
  - 4 Pil bölümünü uzaktan kumandaya doğru, yeri-ne geçene kadar itin.

## Bağlanıyor

### Soundbar'ın LCD TV'ye bağlanması

- 1 Standart bir ses kablosunu, Soundbar'ın »RCA INPUT« jakinə bağlayın.
  - Bunu yaparken lütfen sağ ve sol kanallara dikkat edin (beyaz = sol kanal, kırmızı = sağ kanal).
- 2 Ses kablosunu, LCD TV'nin ses çıkış jاکlarına bağlayın.

### Subwoofer'ı Soundbar'a bağlayın

- 1 Eğer bir subwoofer bağlanacaksa, standart ses kablosunu Soundbar'ın »SUB OUT« jakinə ve subwoofer'ın ses giriş jakinə bağlayın.

### Harici cihazların bağlanması

Örneğin bir MP3-Çalar gibi bir harici cihaz »AUX IN« jakinə bağlanabilir.

- 1 Standart bir ses kablosunu, Soundbar'ın »AUX IN« jakinə bağlayın.
- 2 Adaptör kablosunu harici cihaza bağlayın.

#### Not:

- LCD TV, eğer ses çıkış jاکlarına sahip değilse, »AUX IN« jaki üzerinden de bağlanabilir. Bu gibi durumlarda lütfen kulaklık jakinə kullanın.

### Elektrik kablosunun bağlanması

Tip plakasında (cihazın arkasında) gösterilen şebeke voltajının kendi yerel şebeke voltajınızla aynı olduğundan emin olun. Aynı değilse, lütfen yetkili satıcınıza danışın.

- 1 Elektrik kablosu fişini prize takın (230 V~, 50/60 Hz).

#### Dikkat:

- Soundbar şebekeye elektrik kablosuyla bağlanır. Eğer Soundbar'ın şebeke bağlantısını tamamen kesmek isterseniz, fişi çekmelisiniz.
- Lütfen çalışma sırasında elektrik kablosunun kolayca erişilebilir olduğundan ve başka nesnelere engellenmediğinden emin olun.

# DUVARA MONTAJ

## Dikkat:

- Zemin sağlam ve yükü taşıyabilecek yapıda olmalıdır.
- Cihazın ağırlığı için uygun destekleri kullanın (DIN emniyetli Soundbar GSB 800 plus ağırlığı = yaklaşık 2,5 kg).
- Ahşap veya içi boş duvar yapıları için uygun dübeller ve vidalar kullanın. Uzman bir satıcıdan tavsiye alın.

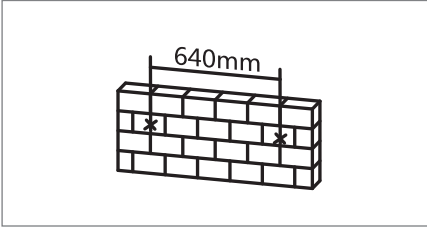
## Uyarı:

- Yaralanmaları önlemek için cihaz duvara montaj talimatlarına uygun olarak güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.

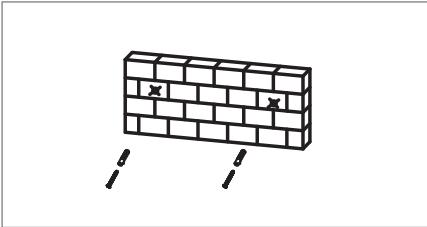
## Not:

- Soundbar GSB 800'ün profesyonel kullanım için montajı (örneğin bir bara) sadece vasıflı bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır ve montaj sırasında yürürlükteki VDE 0100 yapı düzenlemelerine uyulmalıdır.

- 1 Montaj konumunu belirleyin ve delik açılacak yerleri işaretleyin.
  - Soundbar'ın delikleri arasındaki mesafe 64 santimetredir.

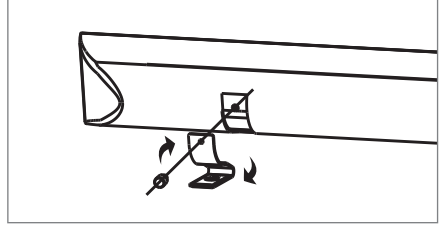


- 2 Duvara delikleri (8 mm  $\varnothing$ ) delin ve birlikte verilen dübelleri takın.

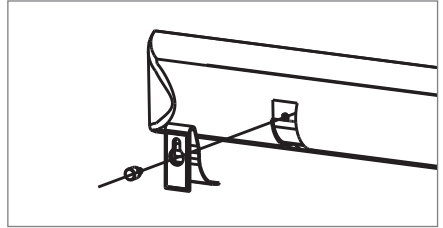
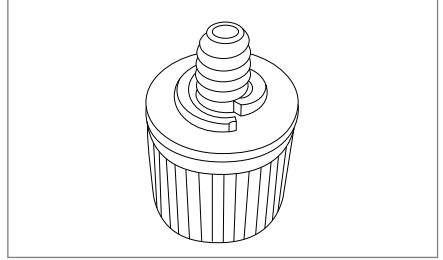


- 3 Birlikte verilen iki vidayı takın. Vida başının duvardan mesafesi 4 milimetredir.

- 4 Ünite tabanını Soundbar'dan ayırın, 180° döndürün.



- 5 Birlikte verilen pulu yerleştirin ve tutucu halkayı sabitleme civatasına takarak ünite tabanını ikinci delik boyunca tekrar yerleştirin.



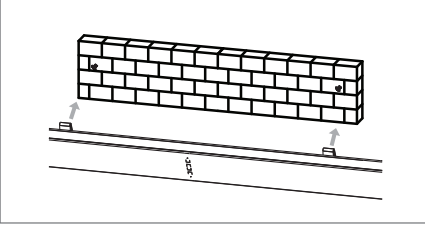
- 6 Birlikte verilen ara halkaları, ünite tabanının arkasına takın.

# DUVARA MONTAJ

- 7 Standart bir ses kablosunu, Soundbar'ın »RCA INPUT« jâkına bağlayın.
- Bunu yaparken lütfen sağ ve sol kanallara dikkat edin (beyaz = sol kanal, kırmızı = sağ kanal).

**Not:**

- Eğer bir subwoofer bağlanacaksa, standart ses kablosunu Soundbar'ın »SUB OUT« jâkına bağlayın.
- 8 Soundbar'ı civata başlarının üzerinden dikkatlice kaydırın.



- 9 Ses kablosunu, LCD TV'nin ses çıkış jâklarına bağlayın.

**Not:**

- Eğer bir subwoofer bağlanacaksa, ses kablosunu subwoofer'a bağlayın.
- 10 Elektrik kablosunu prize takın.
- Dikkat:**
- Soundbar Şebekeye elektrik kablosuyla bağlanır. Eğer Soundbar'ın Şebeke bağlantısını tamamen kesmek isterseniz, fişi çekmelisiniz.
  - Lütfen alıŐma sırasında elektrik kablosunun kolayca erişilebilir olduğundan ve başka nesnelere engellenmediğinden emin olun.

## TV modu

1 Soundbar'ı, »POWER ON/OFF« düğmesini kullanarak bekleme moduna alın.

- LED [A] kırmızı renkte yanar.

2 Soundbar'ı »U« ile bekleme modundan açık moda alın.

- LED [A] beyaz renkte yanar.

### Not:

■ Güç açıldıktan sonra kaynak cihaz olarak "TV" otomatik olarak seçilir.

3 Uzaktan kumandadaki "TV" tuşu ile »TV« kaynak cihaz seçimini yapın.

4 Ses seviyesini ayarlamak için »+ ◀« veya »▶ -« düğmesini kullanın.

### Not:

■ TV'de "kontrollü" ses çıkışı varsa ses TV uzaktan kumandası kullanılarak ayarlanabilir. Bu konuda bilgi almak için lütfen TV kılavuzuna bakınız.

5 Sesi tamamen kesmek için »M« düğmesini kullanın.

6 Soundbar'ı »U« ile Bekleme moduna alın.

7 Soundbar'ı, »POWER ON/OFF« düğmesini kullanarak kapatın.

### Not:

■ Eğer bir "harici" cihaz, »AUX IN« jakına bağlanırsa, bu kaynak cihaz, uzaktan kumandadaki »AUX« düğmesi kullanılarak seçilebilir.

■ »RCA INPUT« ve »AUX IN« soketlerinde herhangi bir ses sinyali mevcut değilse 15 dakika geçtikten sonra Soundbar 15 otomatik olarak Bekleme moduna geçer. Soundbar'ı kullanmaya devam etmek için tekrar çalıştırın.

## Bluetooth®

### Bluetooth modu

#### Şu cihazlarla uyumludur

Cihazınız, A2DP standardına uyan tüm güncel Bluetooth özellikli cihazlarla eşleştirilebilir. Akıllı telefonlar, dizüstü bilgisayarlar ve tablet PC'ler bu cihazlara örnek olarak verilebilir.

#### Bluetooth cihazı için arama yapmak ve bağlantı kurmak

1 Soundbar'ı, »POWER ON/OFF« düğmesini kullanarak bekleme moduna alın.

- LED [A] kırmızı renkte yanar.

2 Soundbar'ı »U« ile bekleme modundan açık moda alın.

3 "Bluetooth" kaynak cihazını uzaktan kumandadaki »B« tuşuna basarak seçin.

4 Diğer Bluetooth cihazındaki Bluetooth işlevini etkinleştirin.

5 GSB 800'ün uzaktan kumandasında bulunan »B« düğmesini basılı tutun.

- LED [B] hızlıca yanıp söner.

6 Diğer Bluetooth cihazındaki arama fonksiyonunu başlatın.

- Kısa bir süre sonra, GSB 800 cihazınız Bluetooth cihazında görüntülenecektir.

7 Bluetooth cihazından GSB 800'ü seçin ve bağlantıyı kurun.

8 Diğer Bluetooth cihazını kendi cihazınızla eşleştirildiğinde, GSB 800'ün LED'i [B] yavaşça yanıp söner.

### Not:

■ GSB 800 cihazınız, sadece tek bir Bluetooth cihazından gelen ses sinyallerini alabilir ve çalabilir; ancak en fazla 8 cihazla eşleştirme yapılabilir.

## Eşleştirilmiş bir diğer Bluetooth cihazını etkinleştirmek

### Notlar:

- Diğer Bluetooth cihazları sadece bir kez eşleştirilmelidir (diğer Bluetooth cihazına bağlı olarak).
- GSB 800'ün menzilinden çıkılıp sonra tekrar girildiğinde, diğer Bluetooth cihazı otomatik olarak bununla eşleşecektir.
- GSB 800 sadece en son eşleştirilen Bluetooth cihazı ile otomatik olarak bağlanır.
- Eğer diğer Bluetooth cihazı algılanmazsa, menüsünden tekrar etkinleştirme yapılmalıdır.

## Diğer Bluetooth cihazının çalıştırılması

1 Diğer Bluetooth cihazında çalmayı başlatın

2 »+ ◀ –« düğmesini kullanarak ses seviyesini ayarlayın.

### Not:

- Ses, ayrıca diğer Bluetooth cihazından da ayarlanabilir.

3 Uzaktan kumandadaki » 🔊 « tuşuna basarak sesi kesebilirsiniz.

4 Diğer Bluetooth cihazındaki çalmayı durdurun.

### Notlar:

- Çeşitli fonksiyonlar, GSB 800'ün uzaktan kumandası ile de kontrol edilebilir:
  - »▶▶◀◀ ile çal-duraklat seçimi yapın,
  - »▶▶◀◀ düğmesine tekrar basarak çalmaya devam edin;
  - »◀◀◀◀ ile önceki parçayı seçin;
  - »▶▶▶▶ ile sonraki parçayı seçin.
- Veri transfer hızı en fazla 9 m olabilir ve bu diğer Bluetooth cihazına ve yapısal koşullara bağlıdır.

## Teknik Bilgiler

**CE 2200**

Bu cihaz geçerli AT yönetmeliklerine uygun olarak bastırılmıştır.

Bu ürün 1999/5/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerinde belirtilen gerekliliklere uygundur. Tip etiketi cihazın arka yüzünde bulunur.

### AB uygunluk beyanı

Cihazın CD uygunluk belgesi, Grundig ana sayfasında, [www.grundig.com/download/doc\\_ad-resinde](http://www.grundig.com/download/doc_ad-resinde) PDF dosyası olarak bulunabilir.

### Güç kaynağı:

230 V~, 50/60 Hz

### Maks. güç girişi:

Çalışma 40±5 W, Bekleme ≤ 0,5 W

### Güç çıkışı:

DIN 45324, %10 THD 2 x 20 W

### Frekans tepkisi:

20 Hz - 20 kHz

### S/N oranı:

≥ 70 dB

### Ayırım:

≥ 45 dB

### Boyutlar ve ağırlık:

G x Y x D 99 x 9,3 x 7 cm

Ağırlığı yaklaşık olarak 2.5 kg

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır!

## AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri

içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.

Bu sebeple, artık kullanılamayacak duruma geldiğinde, normal ev çööpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

## Ambalaj için Uyarı!



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Ambalajlar, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalajların normal ev çööpüne atılmaması, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atılması sağlanmalıdır.

## Pil için Uyarı!



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Üründe bulunan Pil uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya yerel otoritenin belirttiği atık pil kutusuna atılmalıdır. Pili kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj ediniz veya değiştiriniz. Pili geri dönüştürmek için lütfen yerel yetkili servise başvurun.

## PCB Uygunluğu:

"PCB (Poliklorlubifenil) içermez."

## Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Cihazın ses seviyesini uzun süre maksimum seviyede tutmanız cihazın kullandığı enerjiyi artıracaktır. Uzun süreli kullanım için sesi duyabileceğiniz minimum düzeyde tutunuz.

## Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

### Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, Soundbar'ın normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
  2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
  3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
  4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar,
  5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.
  6. Ürünün içerisine yabancı madde girmesinden kaynaklanan sorunlar (su, içecek, kahve, küçük nesnelere)
  7. Ürünün müşteri tarafından demonte edilmesinden veya hatalı bağlantıdan kaynaklanan parça kayıpları ve hasarlar
- Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin mali satın aldığı satıcı, bayi, acente ya da temsilciliklere aittir.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

### Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

### Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden \*)

**Diğer numara 0 216 423 22 07**

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifi üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Hizmet Merkezimize ayrıca [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr) adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

### Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
5. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 7 yıldır.

İthalatçı/İmalatçı: Arçelik A.Ş.

Adres: Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce 34445 İstanbul-Türkiye

# GARANTİ BELGESİ

Garanti süresi Soundbar'ın, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın ;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kılması,

-Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**Arçelik A.Ş.**

**GENEL MÜDÜR**

**GENEL MÜDÜR YRD.**

Seri No: \_\_\_\_\_ Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_  
Tip: \_\_\_\_\_ Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_  
Satıcı Firma Ünvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_  
Tel/Faks: \_\_\_\_\_  
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 97171 no'lu ve 09.02.2011 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.

**Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir**

G  
E  
R  
A  
R  
A  
N  
T  
İ  
B  
E  
L  
G  
E  
S  
İ



Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 412 0100 13/30

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**